



Medicare سیستم مراقبت صحی Australia است

Medicare به پوشش مصارف برخی از خدمات مراقبت های صحی کمک میکند.

Medicare چگونه کار میکند

ما پرداخت ها و خدماتی را فراهم میکنیم که میتواند به شما یا با کسی که از او مراقبت میکنید از خدمات مراقبتهای صحی یا خرید ادویه کمک کند.

اگر شما واجد شرایط باشید، Medicare در موارد زیر کمک میکند:

- تداوی مجانی یا ارزان تر توسط داکتران، متخصصان، داکتر چشم و در برخی موارد داکتر دندان و سایر متخصصان صحی تایید شده
- دواي ارزان
- تداوی مجانی و بستری شدن در شفاخانه.

چگونه در Medicare ثبت نام کنید

شما میتوانید در Medicare ثبت نام کنید با:

- تکمیل کردن فرم ثبت نام Medicare
- با پست کردن یا ایمیل فرستادن فرم و اسناد حمایتی به MES@servicesaustralia.gov.au

ارتباط به شرایط شما دارد که کدام اسناد حمایتی را به ما بدهید. برای شما ممکن لازم باشد اسناد خود را ترجمه کنید.

برای معلومات بیشتر به لسان انگلیسی در باره اسنادی که ممکن ضرورت داشته باشید، به servicesaustralia.gov.au/enrolling-medicare مراجعه کنید

بعضی از مردم همچنان میتوانند با استفاده از حساب myGov خود به صورت آنلاین ثبت نام کنند.

اگر شما به عنوان یم فامیل ثبت نام میکنید، باید از فرم ثبت نام Medicare استفاده کنید، به servicesaustralia.gov.au/ms004 مراجعه بروید

ما همچنان شما را به عنوان یک شخص به عنوان بخشی از Medicare Safety Net ثبت میکنیم. در صورت نیاز میتوانید به عنوان زوج یا فامیل ثبت نام کنید.

برای معلومات بیشتر به لسان انگلیسی درباره Medicare Safety Nets، به servicesaustralia.gov.au/safetynet مراجعه کنید.

ثبت نام آنلاینی در Medicare

شما میتوانید با استفاده از myGov به صورت آنلاین ثبت نام کنید اگر:

- در Australia زندگی میکنید

- 15 ساله و عمر بالاتر

- به حیث یک شخص ثبت نام میکنید.

شما همچنان باید یکی از این موارد را داشته باشید:

- برای ویژه اقامت دائمی درخواست داده باشید

- اقامت دائمی به شما اعطا شده باشد

- ویژه اقامت بازگشت را داشته باشید.

اگر با استفاده از حساب myGov خود در Medicare ثبت نام کنید، شما میتوانید اجرات درخواست خود را تعقیب کنید.

ما از شما میخواهیم جزئیات حساب بانکی خود را اضافه کنید تا بتوانیم پرداخت های Medicare را به شما پرداخت کنیم. مشخصات بانکی خود را آماده داشته باشید.

ارتباط به شرایط شما دارد که کدام اسناد حمایتی را به ما بدهید. شما ممکن است لازم باشد اسناد خود را ترجمه کنید. در باره اسناد مورد ضرورت خود در وب سایت [Services Australia](http://ServicesAustralia.gov.au) بخوانید.

وقتی که درخواست شما منظور شد، برای مراحل بعدی ما با شما تماس خواهیم گرفت. همچنان کارت Medicare شما را از طریق پست به آدرس که به ما داده اید ارسال میکنیم.

برای معلومات بیشتر برای ثبت نام به servicessaustralia.gov.au/enrolling-medicare مراجعه کنید.

برای انجام کار هایتان از طریق آنلاین با ما، یک حساب myGov ایجاد کنید و به Medicare انرا وصل کنید. برای معلومات بیشتر مراجعه کنید به:

- servicessaustralia.gov.au/mygovguides
- servicessaustralia.gov.au/medicarecard

کارت Medicare

پس از ثبت نام، کارت Medicare را از طریق پست دریافت خواهید کرد. ما آن را به آدرس که شما به ما میدهید ارسال میکنیم. همچنان شما میتوانید یک کاپی دیجیتالی از کارت Medicare خود را دریافت کنید. برای دسترسی به آن شما ضرورت به داخل شدن به اپ موبایل Express Plus Medicare را دارید.

برای معلومات بیشتر به لسان انگلیسی در باره اپ موبایل Express Plus Medicare، به servicessaustralia.gov.au/expressplusmedicare مراجعه کنید

برای استفاده از اپ ها، به یک حساب myGov ضرورت دارید که به حساب آنلاین Medicare شما وصل شده باشد. اگر شما اینها را ندارید، آنها را تنظیم کنید و سپس اپ ها را دانلود کنید.

شما به یک کارت Medicare با اعتبار ضرورت دارید:

- برای تقاضای مزایای Medicare

- به داکتری مراجعه کنید که بالک بل میکند

- به عنوان یک مریض در یک شفاخانه دولتی تداوی شوید

- برخی از دوا ها را ارزانتر دریافت کنید.

اگر شما مریض شخصی هستید که در شفاخانه دولتی یا خصوصی تحت تداوی قرار میگیرید، کارت Medicare شما نیز میتواند کمک کند.

ما برای یک خانواده حداکثر 2 کارت میتوانیم صادر کنیم. اگر 15 سال یا بیشتر دارید، شما میتوانید کارت Medicare خود را دریافت کنید.

اگر کارت Medicare شما مفقود یا دزدیده شد، شما میتوانید با استفاده از حساب آنلاین Medicare یا اپ موبایل Express Plus Medicare یک کارت جدید دریافت کنید.

برای معلومات بیشتر به لسان انگلیسی، به servicessaustralia.gov.au/medicarecard مراجعه کنید

مشخصات حساب بانکی خود را ثبت کنید

مشخصات حساب بانکی خود را با ما ثبت کنید تا بتوانیم مزایای Medicare شما را مستقیماً به حساب بانکی معرفی شده شما پرداخت کنیم.

مشخصات حساب بانکی خود را با استفاده از:

- حساب آنلاین Medicare شما از طریق myGov
- اپ موبایل Express Plus Medicare.

شما ضرورت دارید:

- هنگام ثبت نام، مشخصات کارت Medicare و حساب بانکی خود (BSB، شماره حساب و نام حساب) را همراه داشته باشید
- در صورت تغییر مشخصات تان به ما اطلاع دهید.

برای معلومات بیشتر به لسان انگلیسی، به servicesaustralia.gov.au/medicare-services مراجعه کنید

تقاضا/ادعا

شما میتوانید برای هر کسی که در کارت Medicare شما درج شده است، درخواست خدمات مراقبت های صحی کنید.

کارمندان معاینه خانه داکتر شما درخواست الکترونیکی شما را میتوانند بفرستند، آنها میتوانند از طرف شما تقاضای شما را ارسال کنند. اگر معاینه خانه داکتر شما نمیتواند تقاضا را از طرف شما ارسال کند، شما میتوانید یک تقاضا را ارسال کنید:

- با استفاده از حساب آنلاین Medicare خود از طریق myGov

- با استفاده از اپ موبایل Express Plus Medicare

- حضوری در یک مرکز خدمات

- از طریق پست با تکمیل فرم (MS014) Medicare Claim form.

شما همچنان میتوانید در صورتیکه برای خدمات ان شخص پرداخت کرده باشید، از کارت Medicare دیگری تقاضا کنید. شما نمیتوانید این کار را به صورت آنلاین انجام دهید.

برای کسب معلومات بیشتر در باره گزینه تقاضا به لسان انگلیسی، به servicesaustralia.gov.au/medicare-claiming مراجعه کنید.

Reciprocal Health Care Agreements (قراردادهای متقابل مراقبت های صحی)

هنگامیکه به خارج از کشور میروید، Medicare تداوی شما را پوشش نمیدهد. با وصف این، دولت استرالیا موافقت نامه های Reciprocal Health Care Agreements (RHCA) را با برخی کشورها امضا کرده است تا مصارف تداوی صحی ضروری استرالیایی ها را در حین بازدید از آن کشورها پوشش دهد.

بازدیدکنندگان از آن کشورها همچنین ممکن است بتوانند برخی خدمات صحی و ادویه ارزان تر را زمانی که در Australia هستند دریافت کنند.

برای کسب معلومات بیشتر در باره RHCA به لسان انگلیسی، به servicesaustralia.gov.au/rhca مراجعه کنید.

خدمات خودی Medicare

انجام دادن کار تان با ما در هر زمان و در هر مکان آسان است. شما میتوانید بسیاری از کارها را به سرعت و به راحتی بدون ضرورت به تماس یا مراجعه با ما انجام دهید.

از حساب آنلاین Medicare و اپ موبایل Express Plus Medicare خود برای تقاضا تازه کردن معلومات شخصی و بانکی خود یا درخواست تعویض یا کارت مجدد Medicare استفاده کنید. شما همچنان میتوانید بیان های واکسین و بسیار دیگر را مشاهده کنید.

حساب آنلاین Medicare

شما می‌توانید از طریق myGov برای یک حساب آنلاین Medicare ثبت نام کنید. این یک راه مطمئن برای شما است که می‌توانید اجراءات خود را با Medicare در زمان و مکان مناسب انجام دهید.

برای معلومات بیشتر در باره ثبت نام کردن به لسان انگلیسی، به servicesaustralia.gov.au/medicareonline مراجعه کنید.

اپ موبایل Express Plus Medicare

شما همچنان می‌توانید با استفاده از اپ موبایل Express Plus Medicare کارهای زیادی را انجام دهید. هنگامیکه شما یک حساب آنلاین Medicare دارید، شما می‌توانید اپ را از App Store، Google Play یا Windows Store دانلود کنید.

برای معلومات بیشتر درباره اپ به لسان انگلیسی، به servicesaustralia.gov.au/expressplus مراجعه کنید

برای معلومات بیشتر

- برای معلومات بیشتر به لسان انگلیسی به servicesaustralia.gov.au/medicare-services مراجعه کنید

- برای معلومات بیشتر به لسان خود، جاییکه شما می‌توانید به لسان خود بخوانید، گوش دهید یا تماشا کنید به servicesaustralia.gov.au/yourlanguage مراجعه کنید

- به شماره **131 202** زنگ بزنید تا درباره پرداخت‌ها و خدمات Centrelink به لسان خود با ما صحبت کنید

- به Medicare به شماره **132 011** زنگ بزنید و برای Child Support به شماره **131 272** زنگ بزنید. اگر به ترجمان ضرورت دارید به ما اطلاع دهید و ما بصورت مجانی آن را برایتان ترتیب خواهیم داد

- به یک مرکز خدمات مراجعه کنید.

توجه: زنگ زدن از تلفون خانه تان به شماره های «13» از هر نقطه در Australia با نرخ ثابتی چارج میشوند. این نرخ ممکن است با قیمت تماس محلی متفاوت باشد و همچنین ممکن است بین فراهم کنندگان خدمات تلفون متفاوت باشد. زنگ زدن به شماره‌های «1800» از تلفون منزل شما مجانی است. تماس های تلفون های موبایل و عمومی ممکن است زمان بندی شده و با نرخ بالاتری چارج شوند.

سلب مسئولیت

معلومات موجود در این نشریه فقط منحصراً رهنمای پرداختی‌ها و خدمات در نظر گرفته شده است. این مسئولیت شماست که تصمیم بگیرید که آیا می‌خواهید برای پرداخت درخواست دهید یا خیر و با توجه به شرایط خاص خود درخواست کنید.



Medicare is Australia's health care system

Medicare helps cover the cost of some health care services.

How Medicare works

We provide payments and services that can help when you or someone you care for use health care services or buy medicines.

If you are eligible, Medicare helps with:

- free or cheaper treatment by doctors, specialists, optometrists, and in some cases dentists and other approved health professionals
- low cost medicine
- free treatment and accommodation in a public hospital.

How to enrol in Medicare

You can enrol in Medicare by:

- completing a Medicare enrolment form
- mailing or emailing the form and supporting documents to **MES@servicesaustralia.gov.au**

You will need to give us supporting documents depending on your circumstances. You may need to have your documents translated.

For more information in English about what documents you may need, go to **servicesaustralia.gov.au/enrolling-medicare**

Some people can also enrol online using their myGov account.

If you are enrolling as a family, you need to use the Medicare enrolment form, go to **servicesaustralia.gov.au/ms004**

We will also register you as an individual as part of Medicare Safety Nets. You can register as a couple or family if you need.

For more information in English about Medicare Safety Nets, go to **servicesaustralia.gov.au/safetynet**

Enrolling in Medicare online

You can enrol online using myGov if you are:

- living in Australia
- 15 years or older
- enrolling as an individual.

You must also have either:

- applied for a permanent resident visa
- been granted a permanent residency
- hold a returning resident visa.

If you enrol in Medicare using your myGov account, you can track the progress of your application.

We will ask you to add your bank account details so we can pay you Medicare payments. Have your banking details ready.

You will need to give us supporting documents depending on your circumstances. You may need to have your documents translated. Read about the documents you need on the Services Australia website.

Once your application is approved, we will contact you with your next steps. We will also send your Medicare card in the mail to the address you gave us.

For more information about enrolling, go to **servicessaustralia.gov.au/enrolling-medicare**

To do your business with us online, create a myGov account and link to Medicare. To find out more, go to:

- **servicessaustralia.gov.au/mygovguides**
- **servicessaustralia.gov.au/medicarecard**

Medicare card

You will get a Medicare card in the mail when you are enrolled. We will send it to the address you give us. You can also get a digital copy of your Medicare card. You will need to sign into the Express Plus Medicare mobile app to access it.

For more information in English about the Express Plus Medicare mobile app, go to **servicessaustralia.gov.au/expressplusmedicare**

To use the apps, you need a myGov account linked to your Medicare online account. If you do not have these, set them up and then download the apps.

You need a valid Medicare card to:

- claim Medicare benefits
- visit a doctor who bulk bills
- get treated as a public patient in a public hospital
- get some medicines at a lower cost.

Your Medicare card can also help if you are a private patient getting treatment in a public or private hospital.

We can issue a maximum of 2 cards to a family. If you are 15 or older, you can get your own Medicare card.

If your Medicare card is lost or stolen, you can get a new one using your Medicare online account or the Express Plus Medicare mobile app.

For more information in English, go to **servicessaustralia.gov.au/medicarecard**

Register your bank account details

Register your bank account details with us so we can pay your Medicare benefits directly into your nominated bank account.

Register your bank account details using:

- your Medicare online account through myGov
- the Express Plus Medicare mobile app.

You need to:

- have your Medicare card and bank account details (BSB, account number and account name) with you when you register
- let us know if your details change.

For more information in English, go to servicesaustralia.gov.au/medicare-services

Claiming

You can claim for health care services for anyone listed on your Medicare card.

Staff at your doctor's office can submit the claim on your behalf if they offer electronic claiming. If your doctor's office cannot submit the claim on your behalf, you can submit a claim:

- using your Medicare online account through myGov
- using the Express Plus Medicare mobile app
- in person at a service centre
- via post by completing a Medicare Claim form (MS014).

You can also claim for someone on another Medicare card if you have paid for the service. You cannot do this online.

To find out more about claiming options in English, go to servicesaustralia.gov.au/medicare-claiming

Reciprocal Health Care Agreements

Medicare does not cover treatment when you go overseas. However, the Australian Government has signed Reciprocal Health Care Agreements (RHCA) with some countries to cover Australians for the cost of essential medical treatment while they are visiting those countries.

Visitors from those countries may also be able to get some health services and cheaper medicines when they are in Australia.

To find out more about the RHCA in English, go to servicesaustralia.gov.au/rhca

Medicare self service

It is easy to do business with us anytime and anywhere. You can do most things quickly and easily without needing to call or visit us.

Use your Medicare online account and Express Plus Medicare mobile app to make a claim, update your personal and bank details or request a replacement or duplicate Medicare card. You can also view immunisation statements and much more.

Medicare online account

You can register for a Medicare online account through myGov. It is a secure way for you to do your business with Medicare when and where it suits you.

To find out how to register in English, go to servicesaustralia.gov.au/medicareonline

Express Plus Medicare mobile app

You can also do many things using the Express Plus Medicare mobile app. Once you have a Medicare online account, you can download the app from the App Store, Google Play or the Windows Store.

To find out more about the app in English, go to servicesaustralia.gov.au/expressplus

For more information

- Go to servicesaustralia.gov.au/medicare-services for more information in English
- Go to servicesaustralia.gov.au/yourlanguage where you can read, listen to or watch information in your language
- Call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services
- Call **132 011** for Medicare and **131 272** for Child Support. Let us know if you need an interpreter, and we will arrange one for free
- Visit a service centre.

Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It is your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.